EXAME NACIONAL DO ENSINO SECUNDÁRIO

12.º Ano de Escolaridade (Decreto-Lei n.º 286/89, de 29 de Agosto)
Curso Geral — Agrupamento 4

Duração da prova: 120 minutos
2004 **2.ª FASE**

PROVA ESCRITA DE LATIM

A prova é constituída por cinco grupos:

I – Análise morfossintáctica
II – Tradução
III – Etimologia
IV – Versão
V – Cultura

O examinando pode consultar dicionários de Latim-Português e Português-Latim ou bilingues estrangeiros.

V.S.F.F.

TEXTO

Cícero, na argumentação de defesa do poeta Árquias, considera que a fama e a glória atraem todos os seres humanos e estimulam-nos a superar dificuldades.

Nullam enim uirtus aliam mercedem laborum periculorumque desiderat praeter hanc laudis et gloriae: qua[1] quidem detracta, iudices, quid est quod[2] in hoc tam exiguo uitae curriculo et tam breui tantis nos in laboribus exerceamus?

Certe, si nihil animus praesentiret in posterum et si, quibus regionibus[3] uitae spatium circumscriptum est, eisdem[3] omnes cogitationes terminaret suas, nec tantis se laboribus frangeret neque tot curis uigiliisque angeretur nec totiens de uita ipsa dimicaret.

Cícero, *Pro Archia*, XI, 28-29
Clássicos Inquérito, Lisboa

Notas:

[1] qua = *ea (hac)*: o antecedente é *mercedem*.

[2] *quid est quod*: que motivo existe pelo qual...

[3] *quibus regionibus*... *eisdem* = *eisdem regionibus quibus*: àqueles mesmos limites a que…

Após uma leitura atenta do texto, responda às questões que se seguem.

I
Análise morfossintáctica

1. Identifique o caso e a respectiva função sintáctica:
   1.1. *laudis et gloriae* (linha 1);
   1.2. *omnes cogitationes suas* (linha 5);
   1.3. *tantis laboribus* (linha 5).

2. Considere a estrutura *qua detracta* (linha 2):
   2.1. Identifique-a.
   2.2. Refira a circunstância que exprime.

3. Atente na forma verbal *praesentiret* (linha 4):
   3.1. Identifique-a, indicando o tempo, o modo, a pessoa, o número, a voz e o verbo a que pertence.
   3.2. Justifique o modo em que se encontra.

II
Tradução

Traduza o texto, utilizando uma linguagem clara e correcta.

III
Etimologia

Escreva, explicitando-lhes o sentido, duas palavras portuguesas etimologicamente relacionadas com cada um dos seguintes vocábulos latinos:

1. *laboribus* (linha 3);
2. *uigiliis* (linha 5).

IV
Versão

Escreva em latim o seguinte texto:

Para que os juízes reconheçam o valor e a arte do poeta Árquias, Cícero declara que somente através da fama e da glória os homens alcançarão a imortalidade.

Vocabulário:
reconhecer: *cerno, -is, -ere, creui, cretum.*
imortalidade: *posteritas, -atis.*

V
Cultura

A reflexão filosófica está patente em muitas obras de Cícero, que difundem a filosofia grega pelo mundo romano.

Numa composição clara e bem estruturada, refira-se **à influência dos filósofos gregos** em Roma, salientando:

- os princípios do estoicismo – «Pórtico»;
- os princípios do epicurismo – «Jardim».

FIM

COTAÇÕES

I .... **40 pontos**

1. .... **24 pontos**

1.1. .... 8 pontos

1.2. .... 8 pontos

1.3. .... 8 pontos

2. .... **8 pontos**

2.1. .... 4 pontos

2.2. .... 4 pontos

3. .... **8 pontos**

3.1. .... 4 pontos

3.2. .... 4 pontos

II .... **80 pontos**

III .... **20 pontos**

1. .... 10 pontos

2. .... 10 pontos

IV .... **30 pontos**

V .... **30 pontos**

Total .... **200 pontos**